

構う、お構いなく、構わない 1/6

No	中国語	ピンイン	日本語
1	理	lǐ	他人のことばや行動にかまう。道理。整える。
2	不理	bùlǐ	とりあわない。相手にしない。
3	别理他	bié lǐ tā	彼に構うな。彼にとりあうな。
4	置之不理	zhì zhī bù lǐ	放置して取り合わない。
5	爱理不理	ài lǐ bù lǐ	そっけない態度をとる。愛想が無い。
6	爱答不理	ài dā bù lǐ	そっけない態度をとる。愛想が無い。
7	爱搭不理	ài dā bù lǐ	そっけない態度をとる。愛想が無い。
8	待理不理	dài lǐ bù lǐ	ろくに相手にしない。冷淡である。
9	带理不理	dài lǐ bù lǐ	ろくに相手にしない。冷淡である。
10	带搭不理	dài dā bù lǐ	ろくに相手にしない。冷淡である。
11	浑然不理	húnrán bùlǐ	全く取り合わない。
12	坐视不理	zuòshì bùlǐ	見ているだけで取り合わない。
13	搁置不理	gēzhì bùlǐ	放置して顧みない。
14	无视不理	wúshì bùlǐ	無視して顧みない。
15	女生对男生总是爱理不理	nǚshēng duì nánshēng zǒngshì àilǐbùlǐ	女生徒は男子学生に対していつもそっけない。
16	睬	cǎi	相手にする。気にかける。
17	不要睬他	bùyào cǎi tā	彼を相手にするな。
18	你别睬他	nǐ bié cǎi tā	あなたは彼にかまうな。
19	不理不睬	bù lǐ bù cǎi	取り合わず相手にしない。
20	睬也不睬	cǎi yě bù cǎi	相手にもしない。目もくれない。
21	你怎么睬也不睬?	nǐ zěnmē cǎi yě bù cǎi	あなたはなんで取り合わない。
22	理睬	lǐcǎi	相手にする。かまう。
23	不理睬	bù lǐcǎi	相手にしない。
24	不加理睬	bù jiā lǐcǎi	相手にしない。
25	不予理睬	bùyǔ lǐcǎi	相手にしない。
26	皇帝不予理睬	huángdì bùyǔ lǐcǎi	皇帝は取り合わない。
27	根本不理睬	gēnběn bù lǐcǎi	てんで相手にしない。
28	谁都不理睬	shéi dōu bù lǐcǎi	誰も相手にしない。
29	没人理睬	méi rén lǐcǎi	誰も相手にしない。
30	没人理睬这事	méi rén lǐcǎi zhè shì	誰もこの事を気に留めない。
31	答理	dǎlǐ	相手になる。返事をする。
32	搭理	dǎlǐ	相手になる。返事をする。
33	他没答理我	tā méi dǎlǐ wǒ	彼は私に構うことをしない。
34	管	guǎn	～にかかわりなく。パイプ。仕事をあずかる。口をはさむ。保証する。
35	管儿	guǎnr	管。パイプ。
36	不管	bùguǎn	～にかかわらず。
37	不管	bù guǎn	あずかり知らない。かかわらない。
38	不管不顾	bùguǎn bùgù	全く顧みない。挙動が荒々しく、人前をはばからない。
39	不管三七二十一	bù guǎn sān qī èr shí yī	委細かまわず。がむしよらに。
40	不管孩子	bù guǎn háizi	子供をほったらかす。

構う、お構いなく、構わない 2/6

No	中国語	ピンイン	日本語
41	别管	biéguǎn	～であろうと。～とは関係なく。
42	别管	bié guǎn	かかわるな。
43	别管我	bié guǎn wǒ	私をほっといて。
44	请别管了	qǐng bié guǎn wǒ	ほっといてください。
45	请别管我	qǐng bié guǎn wǒ	どうか私を放っておいてください。どうぞお構いなく。
46	多管闲事	duō guǎn xiánshì	大きなお世話。おせっかい。
47	不要多管闲事	bùyào duō guǎn xiánshì	余計な世話をやくな。
48	照管	zhàoguǎn	世話をする。管理する。
49	照管孩子	zhàoguǎn háizi	子供の世話をする。
50	不照管孩子	bù zhàoguǎn háizi	子供の世話をしない。子供にかまってやらない。
51	看管	kānguǎn	見守る。監視する。
52	看管行李	kānguǎn xíngli	荷物を見守る。
53	顾	gù	気にかける。しかし。
54	不顾	bùgù	顧(かえり)みない。頓着(とんちやく)しない。
55	置之不顾	zhì zhī bù gù	放置して無視する。取り合わない。
56	弃置不顾	qìzhì bùgù	捨ておいて顧(かえり)みない。
57	委弃不顾	wěiqì bùgù	捨ておいて顧(かえり)みない。
58	不顾一切	bùgù yīqiè	一切を顧(かえり)みない。
59	置之度外	zhì zhī dù wài	生死や利害などを度外視する。気につけない。
60	把生死置之度外	bǎ shēngsǐ zhìzhīdùwài	生死を度外視する。死んでもかまわない。
61	置之脑后	zhì zhī nǎo hòu	すっかり忘れる。全く気につけない。
62	置诸脑后	zhì zhū nǎo hòu	すっかり忘れる。全く気につけない。
63	置于脑后	zhì yú nǎo hòu	すっかり忘れる。全く気につけない。
64	抛到脑后	pāodào nǎohòu	すっかり忘れる。全く気につけない。
65	抛在脑后	pāo zài nǎohòu	すっかり忘れる。全く気につけない。
66	抛诸脑后	pāo zhū nǎohòu	すっかり忘れる。全く気につけない。
67	生死已置之脑后	shēngsǐ yǐ zhìzhīnǎohòu	生死はすでに気につけない。死んでもかまわない。
68	在意	zàiyì	気に留める。
69	不在意	bù zàiyì	気に留めない。気にしない。
70	我不在意	wǒ bù zàiyì	私は気にしない。私がかまいません。
71	我并不在意	wǒ bìng bù zàiyì	私は決して気にしていません。
72	别在意	bié zàiyì	気にしないで。
73	不要在意	bùyào zàiyì	気にしないで。ドンマイ。
74	请不要在意	qǐngùyào zàiyì	気にしないでください。
75	不用在意	bùyòng zàiyì	気に留めることはない。お構いなく。
76	介意	jièyì	不快な気持ちをもつ。気にとめる。
77	不介意	bù jièyì	意に介さない。気にしない。
78	我不介意	wǒ bù jièyì	私は気にしない。私がかまいません。
79	别介意	bié jièyì	気にしないで。ドンマイ。
80	不要介意	bùyào jièyì	気にしないで。お構いなく。

構う、お構いなく、構わない 3/6

No	中国語	ピンイン	日本語
81	张罗	zhāngluo	応対する。もてなす。あれこれ考える。工面する。用意する。
82	别张罗了	bié zhāngluo le	お構いなく。
83	请别张罗了	qǐng bié zhāngluo le	どうぞお構いなく。
84	请不要张罗	qǐng bùyào zhāngluo	どうぞお構いなく。
85	请您不要张罗	qǐng nín bùyào zhāngluo	どうかお構いなく。
86	张罗钱	zhāngluo qián	金の算段をする。
87	忙	máng	忙しい。急いで～する。懸命にする。
88	别忙了	bié máng le	忙しくしないで。手を休めて。どうかお構いなく。
89	忙乎	mángghu	忙しく働く。
90	别忙乎了	bié mángghu le	忙しくしないで。手を休めて。どうかお構いなく。
91	操心	cāoxīn	心配する。気を配る。
92	请别为我操心	qǐng bié wèi wǒ cāoxīn	私のために気を配らないでください。どうぞお構いなく。
93	客气	kèqì	遠慮する。気を遣う。礼儀正しい。控えめだ。
94	请别客气	qǐng bié kèqì	どうぞ遠慮なさらずに。どうぞお構いなく。
95	费心	fèixīn	気をつかう。面倒をかける。心配させる。
96	您不必费心	nín bùbì fèixīn	お気遣いにはおよびません。
97	关心	guānxīn	心をよせる。気にかける。
98	不关心	bù guānxīn	気にかけない。
99	谢谢你的关心	xièxie nǐ de guānxīn	気にかけてくれてありがとう。
100	顾虑	gùlǜ	心配する。心配。
101	不必顾虑	bùbì gùlǜ	心配には及ばない。
102	顾忌	gùjì	あれこれと心配する。
103	不必顾忌	bùbì gùjì	心配には及ばない。
104	对待	duìdài	応対する。事に対処する。
105	对待客人	duìdài kèrén	客に応対する。客をもてなす。
106	对待问题	duìdài wèntí	問題に対処する。
107	认真对待	rènzhēn duìdài	まじめに対処する。
108	冷淡对待	lěngdàn duìdài	冷淡に応対する。つれなくする。
109	冷淡地对待	lěngdàn de duìdài	冷淡に応対する。つれなくする。
110	粗暴地对待	cūbào de duìdài	ぞんざいに扱う。
111	看待	kàndài	人を取り扱う。待遇する。
112	看待中国游客	kàndài Zhōngguó yóukè	中国の旅行客を取り扱う。
113	公平地看待	gōngpíng de kàndài	公平に扱う。
114	当作孩子看待	dàngzuò háizi kàndài	子ども扱いする。
115	招待	zhāodài	もてなす。接待する。
116	招待客人	zhāodài kèrén	客をもてなす。
117	招待不周	zhāodài bùzhōu	もてなしが十分でない。
118	招待不周, 很对不起	zhāodài bùzhōu, hěn duìbuqǐ	お構いなしですみません。
119	款待	kuǎndài	歓待(かんたい)する。手厚くもてなす。
120	款待客人	kuǎndài kèrén	客を歓待(かんたい)する。

構う、お構いなく、構わない 4/6

No	中国語	ピンイン	日本語
121	慢待	màndài	接待が行き届かない。相手を冷たくあしらう。
122	慢待客人	màndài kèrén	客を粗末に扱う。
123	在乎	zàihu	気にかける。意に介する。～にある。
124	不在乎	bùzàihu	気にかけない。
125	我不在乎那个	wǒ bùzàihu nàge	私はそれを気にしない。
126	满不在乎	mǎn bù zàihu	全く意に介さない。
127	这个世界不会在乎你的自尊	zhège shìjiè bù huì zàihu nǐ de zìzūn	この世界はあなたのプライドを気にかけません。
128	放在心上	fàng zài xīn shàng	心に留めておく。忘れないでおく。
129	不放在心上	bù fàngzàixīnshang	心に留めおかない。
130	不用放在心上	bùyòng fàng zài xīn shàng	気にするに及ばない。
131	不把对手放在心上	bù bǎ duìshǒu fàng zài xīn shàng	相手のことは気にしない。
132	无所谓	wúsuǒwèi	意に介さない。どちらでもよい。関係がない。～とまではいえない。
133	服装什么无所谓	fúzhuāng shénme wúsuǒwèi	服装はどうでもよい。
134	讲究	jiǎngjiu	重んじる。気を使う。注意に値する内容。精巧で美しい。
135	讲究儿	jiǎngjiur	注意に値する内容。
136	不讲究打扮	bù jiǎngjiu dǎban	身なりを構わない。
137	讲求	jiǎngqiú	重んずる。追求する。気を使う。
138	不讲求效益	bù jiǎngqiú xiàoyì	効果と利益を追求しない。
139	没关系	méi guānxi	差し支えない。大丈夫だ。かまわない。どういたしまして。
140	我就那样没关系	wǒ jiù nà yàng méi guānxi	私はそれで構わない。
141	没事	méishì	用事が無い。暇だ。もめ事がない。大丈夫だ。大したことはない。
142	没事儿	méishìr	用事が無い。暇だ。もめ事がない。大丈夫だ。大したことはない。
143	我没事了	wǒ méishì le	私はなんともありません。
144	今天晚上没事儿	jīntiān wǎnshàng méishìr	今晚は暇です。
145	没什么	méi shénme	何でもない。差し支えない。かまいません。大丈夫だ。
146	没什么, 请进来吧	méi shénme, qǐng jìnlái ba	かまいません、お入りください。
147	不要紧	bùyào jǐn	大丈夫だ。～したのはよいが。
148	不要紧, 一定能行	bùyào jǐn, yīdìng néng xíng	大丈夫、必ずうまくいく。
149	没问题	méi wèntí	問題がない。
150	对我来说没问题	duì wǒ lái shuō méi wèntí	わたしに言わせれば問題がない。
151	不论	bùlùn	たとえ～でも。論じない。
152	不论男女老少	bùlùn nánǚ lǎoshào	老若男女を問わず。
153	无论	wúlùn	～にかかわらず。～を問わず。
154	无论老幼	wúlùn lǎoyòu	老若(ろうにやく)を問わず。
155	不分	bù fēn	分け隔てがない。
156	不分贫富	bù fēn pínfù	貧富の別なく。
157	不问	bùwèn	～を問わない。
158	不问学历	bùwèn xuélì	学歴を問わない。
159	可以	kěyǐ	～してもよい。まあいい。すごい。～できる。～の価値がある。
160	什么都可以	shénme dōu kěyǐ	何でもいい。

構う、お構いなく、構わない 5/6

No	中国語	ピンイン	日本語
161	行	xíng	よい。かまわない。すごい。やる。
162	哪样都行	nǎyàng dōu xíng	どのようでもかまわない。
163	使得	shǐde	よい。よろしい。使える。～を引き起こす。
164	那倒还使得	nà dào hái shǐde	それならまあよろしい。
165	我认为多花几块钱也使得	wǒ rènwéi duō huā jǐ kuài qián yě shǐde	私はいくらか余分にお金を払ってもかまわない。
166	不妨	bùfáng	～して差し支えない。
167	不妨试试	bùfáng shìshì	試してみても差し支えない。
168	不妨事	bùfángshì	差し支えない。
169	迟了几天也不妨事	chí le jǐ tiān yě bùfángshì	数日遅れても構わない。
170	无妨	wúfáng	～してもかまわない。～してみるといい。
171	无方	wúfāng	やり方が的外れだ。方法が適切でない。
172	无妨再试一试	wúfáng zài shì yī shì	もう一度やってみたらいい。
173	说说也无妨	shuōshuo yě wúfáng	言ってもかまわない。
174	妨碍	fáng'ài	妨げる。じゃまする。
175	无妨碍	wú fáng'ài	妨げがない。差し支えない。
176	没有妨碍	méiyǒu fáng'ài	妨げがない。差し支えない。
177	干预	gānyù	口出しをする。関与する。
178	干与	gānyù	口出しをする。関与する。
179	干预别人的生活	gānyù biérén de shēnghuó	他人の生活に介入する。
180	干涉	gānshè	干渉(かんしょう)する。かかわる。関係する。
181	互不干涉内政	hù bù gānshè nèizhèng	お互いに内政干渉しない。
182	逗	dòu	招く。からかう。引き起こす。
183	逗猫	dòu māo	ネコを構う。
184	逗猫棒	dòumāobàng	猫じゃらし。
185	招猫逗狗	zhāo māo dòu gǒu	猫や犬をからかう。人がいろいろはしたくないことをする。
186	逗弄	dòunòng	たわむれる。気を引く。からかう。ふざける。
187	逗弄狗狗	dòunòng gǒugǒu	イヌとたわむれる。
188	戏弄	xìnòng	からかう。
189	戏弄猫	xìnòng māo	ネコをからかう。
190	调戏	tiáoxì	女性をからかう。
191	调戏妇女	tiáoxì fùnǚ	女性をからかう。
192	缠	chán	つきまとう。まとわりつく。相手にする。巻く。巻き付ける。
193	小孩子总是缠着妈妈	xiǎoháizi zǒngshì chán zhe māma	子供がいつもお母さんにまとわりついている。
194	把纱布缠在脖子上	bǎ shābù chán zài bózi shàng	ガーゼを首にまきつけている。
195	缠住	chánzhù	まとわりついて離れない。
196	被人缠住	bèi rén chánzhù	人にまとわりつかれる。人にかまれる。
197	他被工作缠住了	tā bèi gōngzuò chánzhù le	彼は仕事に縛られている。
198	缠绕	chánràò	まとわりつく。つきまとう。巻きつく。
199	孩子们缠绕着我不让我走	háizimen chánràò zhe wǒ bù ràng wǒ zǒu	子供たちが私にまとわりついて私を行かせてくれない。
200	大树上缠绕着藤萝	dàshù shàng chánràò zhe téngluó	大木にフジが巻きついている。

構う、お構いなく、構わない 6/6

No	中国語	ピンイン	日本語
201	胡纏	húchán	やたらにつきまとう。うるさくからむ。
202	一味胡纏	yīwèi húchán	しつこくつきまとう。
203	不要胡纏	bùyào húchán	むやみにつきまとうな。

